

LA FERIA DE ŠABAC

La entrevista con Aleksandra Jovanović fue realizada por Suzana Lazarević en el Museo Nacional de Šabac en febrero de 2022



Aleksandra Jovanović tiene 50 años. Nació y vive en Šabac. Es licenciada en Etnología y Antropología. Aleksandra trabaja en el Museo Nacional de Šabac como asesora.

Suzana Lazarević (SL): Como etnóloga y conservadora en el Museo Nacional de Šabac, usted se dedica profesionalmente a la salvaguarda de nuestro patrimonio vivo y la Feria de Šabac es ciertamente representativa de la cultura viva de nuestra ciudad. ¿Qué significa la Feria de Šabac para usted personalmente?

Aleksandra Jovanović (A. J.): Respecto a mi compromiso profesional, me gustaría decir que la Feria de Šabac fue el tema que elegí para obtener mi certificación como conservadora. Más tarde, mientras preparábamos la exposición permanente del Museo Nacional de Šabac, decidimos incluir la Feria de Šabac como ejemplo del patrimonio vivo de nuestra ciudad para que, quien no pueda visitarla, conozca y se haga una idea de lo que ocurre en Šabac a finales de septiembre.

Para mí, la Feria de Šabac es el recuerdo de la infancia y de una época de despreocupación en la que se esperaba con ansia la feria. Estoy orgullosa de ser de Šabac, porque la feria forma parte inseparable de sus habitantes. La Feria de Šabac no son sólo carruseles, carpas, música o asados. ¡Es una institución!

Ir a la Feria de Šabac significa estar preparado para las multitudes, el ruido, el polvo, el humo de las barbacoas, los empujones de la gente, el regateo, ponerse un calzado cómodo y estar dispuesto a caminar mucho. Además, se pueden comprar algunos artículos más baratos que en las tiendas, algunos productos de artesanos que vienen de otras partes de Serbia: *licidar*, prendas de punto de Zlatibor, algunas antigüedades, o artículos de madera, como cucharas o tablas de cortar de mejor calidad que las de las tiendas.

S. L.: ¿Cuál es la relevancia y la especificidad de la Feria de Šabac?

A. J.: La Feria de Šabac es uno de los eventos locales más antiguos que se ha mantenido durante siglos. La feria en los alrededores de Šabac se cita por primera vez en el siglo XIV. A mediados del siglo XIX se celebraban dos ferias: una el día de San Jorge (6 de mayo), y otra sobre San Demetrio (8 de noviembre). A principios del siglo XX se introdujo una feria para el día de la Natividad de Theotokos (21 de septiembre), que ha perdurado hasta nuestros días.

La Feria de Šabac en el día de la Natividad de Theotokos tiene todos los elementos de otras ferias de Serbia, o de la cercana Bosnia. Muchos comerciantes, artesanos, propietarios de cafés, atracciones y un gran número de personas de Šabac, de los pueblos de los alrededores, pero también turistas de otras ciudades de Serbia, y personas de aquí que viven y trabajan en el extranjero, se reúnen para hacer negocios y divertirse. Hay que señalar que un gran número de carpas llevan nombres “importantes” relacionados con la música popular folclórica.

Creo que la estrecha relación entre la *Čivijada*, la feria mundial del humor y la sátira que se celebra justo antes, y la Feria de Šabac es uno de sus rasgos más destacados. La *Čivijada* dio a la Feria de Šabac un barniz cultural del que carecen otras ferias serbias. Por supuesto, la preservación de la feria es una característica distintiva, puesto que se ha mantenido de manera continuada a lo largo de los siglos. Su duración actual, de siete a diez días, representa otra peculiaridad en comparación con las ferias del resto de ciudades, que se celebran durante uno, dos o tres días.

S. L. : ¿Por qué es importante la feria para la ciudad de Šabac y para su comunidad?

A. J.: La cultura tradicional y local se encuentra en un momento de cambios sociales, económicos y políticos en todo el mundo; el desconocimiento de los motivos originales de su celebración o su constante evolución la ponen en riesgo de transformarse hasta hacerla irreconocible. La feria es un evento que los habitantes de Šabac identifican, en el que participan con agrado, y a través del cual transmiten su patrimonio cultural a las generaciones futuras. La celebración durante décadas de la Feria de Šabac ha ayudado a mantener y respetar una tradición cultural, y nos ha legado a nosotros, los habitantes de Šabac, la tarea de continuar preservando los valores culturales existentes. Cada nueva generación tiene la labor de preservar la diversidad cultural con su participación, que constituye la base para la implicación de cualquier comunidad local en las tendencias del mundo moderno. Debería tenerse en cuenta que, conscientemente o no, cada generación sucesiva introduce algunas novedades en la Feria de Šabac.

Muchos habitantes de Šabac van a la feria por costumbre, para hacer turismo, para comprar algo; los niños y los jóvenes van para divertirse. Como muchas personas de Šabac celebran el día de la Natividad de Theotokos, los familiares y amigos de los pueblos y de otras ciudades vienen a visitarlos, y de paso van a la Feria de Šabac. Durante los días de la feria, Šabac recibe un gran número de personas de toda Serbia (comerciantes y turistas) atraídas por la feria, pero también por los eventos que la preceden: *Čivijada*, Carnaval de *Čivija*... Durante esos días, la ciudad tiene un ambiente festivo y el “espíritu de *Čivija*”. Šabac está más presente que de costumbre en los medios de comunicación durante esos días. La presencia mediática de la

ciudad y de los eventos que se celebran allí contribuye a la promoción de los valores culturales e históricos de Šabac.

S. L. : ¿Está la Feria de Šabac relacionada con otras prácticas de la cultura inmaterial en Serbia? Si es así, ¿de qué manera?

A. J.: En la Feria de Šabac, artesanos como los *licitar*, alfareros, copistas, dulceros, etc. colocan sus productos, y algunos de ellos lo hacen en la feria mientras venden sus mercancías. Cuando se conversa con ellos, señalan que las mayores ventas de sus productos se producen en las ferias y que tienen los mejores ingresos en la Feria de Šabac. Al mismo tiempo, vienen vendedores de otras partes de Serbia, por lo que la Feria de Šabac también alimenta prácticas vivas de conexión, comunicación, contratación de trabajos, intercambiando así experiencias y productos entre artesanos y comerciantes.

Las sociedades culturales y artísticas se reúnen dentro de la “Čivijada”, especialmente la “Danza del Círculo de Čivija”, que también representa el “Kolo - Danza del Círculo” —inscrito en la lista representativa del tesoro cultural vivo de la humanidad de la UNESCO—.

Todos, ya sean jóvenes o mayores, esperan ansiosamente la feria cada año, cada uno por sus propios motivos. El año pasado, en 2021, desgraciadamente debido a la Covid-19, la Feria no se celebró, pero espero que este año vuelva a brillar en todo su esplendor. Invito a los participantes en el proyecto “Vivir la cultura inmaterial” de otros países a venir a la Feria de Šabac. ¡Les invito a venir y a divertirse!